

9]`UZ'5\`a YX. '5i gnY]Wk bi b['ZØf
]bbcj Uh]j Y`? Uf]YgVY\ UbX`i b[`]b
; fY]Zgk U`X

9bhXYW_Yb`G]Y`X]Y`j]Y`j YfgdfYWk YbXY`6Y\ UbX`i b[`]j cb
NU\bnk]gWk YbfUi a _Uf]Yg`a]h`G]`VYfX]Ua]bZi cf]Xž
j cf[YghY``hj cb`9]`UZ'5\`a YX"

9]b`8i fWk Vfi Wk `]b`XYf`NU\`ba YX]n]b`ZØf
?]bXYf

8]Y`6Y\ UbX`i b[`]j cb`? Uf]Yg`VY]`š [YbX`]Wk Yb`ghY``h`Y]bY
VYXYi hYbXY`< YfUi gZcfXYfi b[`]b`XYf`a cXYfbYb`NU\`ba YX]n]b`XUf"
=bgVYgcbXYfY`NU\`bnk]gWk YbfUi a _Uf]Yg`]gh`c Zh`gWk Yf`ni
YffY]Wk Yb`i bX`YfZcfXYfh]bbcj Uh]j Y`@Øgi b[Yb``9]bY`bYi YghY
Ghi X]Y`XYf`?]bXYfnU\`b\`Y]`_i bXY`Ub`XYf`i b]j Yfg]h`hga YX]n]b
; fY]Zgk U`X`V]YhYh`bi b`Y]bY`j]Y`j YfgdfYWk YbXY`H\`YfUd]Ycdh]cb`a]h
G]`VYfX]Ua]bZi cf]X`fG8: t"

9]bV`]W_`]b`X]Y`Ghi X]Y

8]Y` : cfgWk i b[`inY][hž`XUgg`G]`VYfX]Ua]bZi cf]X`U`g
_cghYb[Øbgh][Yg`i bX`YZY`_h]j Yg`H\`YfUdYi h]_i a `Y]b[YgYhnh
k YfXYb`_Ubb``=b`XYf`Xi fWk [YZØ\`fhYb`D]`chghi X]Y`k i fXYb
_]YZYfcfh\`cd`AX]gWk Y`GYdUf]Yf[i a a]g`a]h`Y]bYf
G]`VYfZi cf]XUdd`_]Uh]cb`_ca V]b]Yfhž`i a `X]Y`6Y\ UbX`i b[`ni
cdh]a]YfYb``8]Y`9f[YVb]ggY`g]bX`VYY]bXfi W_YbX.`6Y]- \$`DfcnYbh
XYf`a]h`G8: `VY\ UbXY`hYb`@`Ag]cbYb`_cbbhY`Y]bY`YfZc`[fY]Wk Y
6YgY]h][i b[`XYf`? Uf]Yg`ZYgh[YghY``h`k YfXYb"

K]Wk h][Y`5i gnY]Wk bi b[`ZØf`X]Y` : cfgWk i b[

5i ZXYa 'K Y`h_Uf]Yg_cb[fYggžXYf'ja 'ž `]'&\$\$('Ui Z? fYhU
ghUhhZubXž'k i fXY`X]Y`Dfca ch]cbgggi XYbh]b'9]'UZ5\`a YX`ZØf'\fY
\YfUi gfU[YbXY`DfÀgYbhUh]cb`XYf': cfgWłi b[gYf[YVb]ggY'a]h`XYa
CF75`B Uh\Ub`7cWłfUbY`ž b]cf`GWłYbh]gh'5k UfX`&\$\$(
Ui g[YnY]WłbYh"8]YgY`5bYf_Ybbi b['i bhYfghfY]Włh`X]Y`6YXYi hi b[
XYf`Xi fWł [YZØ\fhYb': cfgWłi b['ja `6YfY]Wł`XYf
?]bXYfnU\b\Y]`_i bXY"

6YXYi hi b[`ZØf`X]Y`NU\ba YX]n]b

8f"ž `]Ub`GWła cYW_Y`žXYf`X]Y`_]b]gWłY`Ghi`X]Y`VYhfYi h`\Uhž`\YVh
X]Y`J cfhY]`Y`j cb`G]`VYfX]Ua]bZi cf]X`\Yfj cf.`8]YgY
H\YfUd]Ycdh]cb`]gh`_cghYb[Øbgh][žY]bZUWł`i bX`_Ubb`[Ubnc`bY
6c\fyb`Ub[Yk YbXYh`k YfXYb" `a`J Yf[`Y]Wł`ni`UbXYfYb
Yj]XYbnVUg]YfhYb`6Y\UbX`i b[ga Yh\cXYb`V]YhYh`G8: `U`gc
YbhgWłY]XYbXY`J cfhY]`Yž`]bgVYgcbXYfY`k Ybb`Yg`i a`XYb
NY]hUi žk UbX`i bX`X]Y`A]hUfVY]h`XYf`' b[Yb`DUh]YbhYb`[Y`h`

8Yf`9]bZ`i gg`Ui Z`X]Y`_ØbZh][Y`6Y\UbX`i b[j cb`? Uf]Yg

8]Y`5i gnY]Włbi b[`j cb`9]'UZ5\`a YX`]gh`b]Włh`bi f`Y]b`dYfgØb`]WłYf
9fZc`[ž`gcbXYfb`Ui Wł`Y]b`6Yk Y]g`ZØf`X]Y`ghYh][Yb': cfhgWłf]hhY`]b
XYf`NU\ba YX]n]bž`]bgVYgcbXYfY`ja `6YfY]Wł`XYf
?]bXYfnU\b\Y]`_i bXY"DfcZ`I k Y`FYi hYfž`Yfnh]WłYf`J c fghUbX`XYf
I b]j Yfg]h`hga YX]n]b'; fY]Zgk U`Xž`_ca`a Ybh]Yfh`8]YgY
5i gnY]Włbi b[`i bhYfghfY]Włh`Y]ba U`a Y`f`X]Y`6YXYi hi b[`XYf
_cbh]bi]Yf`]WłYb': cfgWłi b[`ZØf`VYggYfY`i bX`gWłcbYbXYfY
6Y\UbX`i b[gUbg`h`hY`VY]`?]bXYfb`a]h`? Uf]Yg"

8]Y`; fY]Zgk U`XYf`5fVY]hg[fi ddYž`X]Y`gY]h`&\$%\$`U`hYfbUh]j Y
A Yh\cXYb`ni f`? Uf]YgVY\UbX`i b[`VY]`?]bXYfb`a]h`\c\Ya
? Uf]Ygf]g]_c`YfZc fgWłhž`gcf[h`XUZØfž`XUgg`X]YgY`ž`gh]hi`h]cb`Ui Z
]bhYfbUh]cbU`Ya`DUf`_Yhh`U`g`ZØ\fybXYf': cfgWłi b[gghUbXcfh
UbYf_Ubbh`k]fX"

: Un]h

8]Y`j]Y`j YfgdfY\YbXYb`9f[YVb]ggY`XYf`Ghi X]Y`ni f`5bk YbXi b[
j cb`G]`VYfX]Ua]bZi cf]X`V]YhYb`bYi Y`<cZZbi b[`ZØf`YZZY_h]j Y`i bX
g\Wa YfnZfY]Y`?Uf]YgVY\UbX`i b[Yb`VY]`đ [YbX`]W\Yb"8]Y
: cfg\i b[`]b`X]YgYa `6YfY]W\`nY][hž`k]Y`k]W\h][`_cbh]bi]Yf`]W\Y
k]ggYbg\UZh]W\Y`6Ya Ø\i b[Yb`ZØf`X]Y`J YfVYggYfi b[`XYf
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[`g]bX"

· ·B 5;

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY